

# Manuale di istruzioni

## Pompa da giardino CGP 61544

**XPO** <sup>the</sup> **tool**  
experts



Immagine a scopo rappresentativo, può variare a seconda del modello

Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere e seguire le istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza.

Con riserva di modifiche tecniche!

Come conseguenza del costante sviluppo del prodotto, illustrazioni, passaggi funzionali e dati tecnici possono essere soggetti a leggere variazioni.

Aggiornamento della documentazione

Se ha suggerimenti o imprecisioni da segnalare, non esiti a contattarci.



Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Nessuna parte di questo documento può essere copiata o riprodotta in qualunque forma senza previo consenso scritto di WilTec Wildanger Technik GmbH. Tutti i diritti riservati.

WilTec Wildanger Technik GmbH non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori presenti in questo manuale di istruzioni o negli schemi di collegamento.

Sebbene WilTec Wildanger Technik GmbH abbia perseguito ogni sforzo per rendere questo manuale utente completo, corretto e aggiornato, non si esclude la presenza di errori.

Se ha proposte di miglioramento o errori da segnalare, non esiti a contattarci.

Scrivici un'e-mail all'indirizzo:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

o utilizzi il nostro modulo di contatto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versione aggiornata di queste istruzioni è disponibile in più lingue nel nostro shop online, al link:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Il nostro indirizzo postale è:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler (Germania)

Se desidera spedire indietro un articolo per la sua sostituzione, riparazione o altro, vi preghiamo di utilizzare il seguente indirizzo. Attenzione! Per poter garantire una gestione efficiente del reclamo o del reso, contatti il nostro servizio di assistenza prima di effettuare la spedizione.

Reparto resi  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler (Germania)

E-mail: **service@wiltec.info**  
Tel: +49 2403 55592-0  
Fax: +49 2403 55592-15

## Introduzione

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto di qualità. Per ridurre al minimo il rischio di lesioni, vi preghiamo di prendere sempre alcune precauzioni di sicurezza basilari durante l'utilizzo del prodotto. Vi preghiamo pertanto di leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e di assicurarvi di averne compreso il contenuto.

Conservare con cura il presente manuale.

## Istruzioni di sicurezza



- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto istruzioni operative o informazioni sui pericoli da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire da un elettricista qualificato per evitare pericoli.
- Non usare la pompa in presenza di persone in acqua.
- Controllare attentamente la pompa dopo averla disimballata. Se si riscontrano dei difetti, contattare il produttore o un professionista qualificato. Non tentare una riparazione di propria iniziativa.
- Questa pompa non è adatta all'uso con materiali infiammabili o esplosivi.
- Non far funzionare la pompa a secco.
- Questa pompa non è adatta per un funzionamento continuo a lungo termine (ad es. funzionamento ciclico nel filtro di un laghetto o come dispositivo industriale).
- Questa pompa è progettata per convogliare acqua pulita. I liquidi, le macchie di grasso, o altri materiali possono danneggiarla. Inoltre, non deve essere usata per convogliare materiali abrasivi, fanghi o altri materiali viscosi. Se il liquido pompato contiene componenti corrosivi, è necessario considerare la resistenza alla corrosione dei materiali della pompa. Questa pompa può essere usata per il deflusso di acqua giornaliera pulita, ma in nessun caso per pompare acqua potabile.
- La pompa deve essere installata in un luogo ben ventilato, asciutto, protetto dall'umidità o impermeabile, con una temperatura ambiente non superiore a 40 °C. Non deve essere conservata o usata sotto la pioggia o in una stanza umida.
- Max temperatura del liquido convogliato: 35 °C.
- La pompa deve essere alimentata da un interruttore differenziale (RCD) con una corrente nominale di guasto di 30 mA o meno.

**Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire da un elettricista qualificato per evitare pericoli.**

## Costruzione

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Copertura del motore</li> <li>2. Maniglia</li> <li>3. Interruttore</li> <li>4. Testa della pompa</li> <li>5. Cavo</li> <li>6. Coperchio della valvola</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Copertura del motore</li> <li>2. Testa della pompa</li> <li>3. Recipiente in pressione</li> <li>4. Pressostato</li> <li>5. Cavo</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Recipiente in pressione</li> <li>2. Copertura del motore</li> <li>3. Pressostato</li> <li>4. Cavo</li> <li>5. Testa della pompa</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Copertura del motore</li> <li>2. Cavo di collegamento</li> <li>3. Cavo</li> <li>4. Interruttore elettronico</li> <li>5. Testa della pompa</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cavo</li> <li>2. Copertura del motore</li> <li>3. Maniglia</li> <li>4. Testa della pompa</li> <li>5. Coperchio della valvola</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Copertura del motore</li> <li>2. Maniglia</li> <li>3. Interruttore</li> <li>4. Testa della pompa</li> <li>5. Cavo</li> <li>6. Coperchio della valvola</li> </ol>

## Dati tecnici

<b>Tensione d'ingresso (V)</b>	230
<b>Frequenza d'ingresso (Hz)</b>	50
<b>Potenza d'ingresso (W)</b>	1200
<b>Max prevalenza (m)</b>	30
<b>Max portata (<math>\frac{1}{h}</math>)</b>	3600
<b>Max altezza di pescaggio (m)</b>	7
<b>Dimensioni (L×P×H) (mm)</b>	455×265×500
<b>Collegamento (mm)</b>	32,89 (G1"), filettatura interna
<b>Lunghezza del cavo (m)</b>	1,2
<b>Peso (kg)</b>	12,5



## Funzioni

### **Attenzione!**

- Questa pompa idrica ha una protezione contro gli spruzzi d'acqua, ma deve essere installata solo in un ambiente asciutto. Non installare o far funzionare mai la pompa sotto la pioggia o in una stanza umida.
- La pompa non deve essere usata con liquidi infiammabili o nocivi.
- Il funzionamento a secco della pompa deve essere tassativamente evitato.
- Questa pompa è progettata per convogliare acqua pulita. Tra i campi di applicazione rientrano l'annaffiamento dei giardini, la fornitura di acqua nelle case, l'irrigazione a pioggia nei giardini o nei campi.
- La pompa non deve essere esposta per un lungo periodo di tempo a impurità, sabbia, pietre, sostanze appiccicose, ecc. mescolate al liquido pompato. Poiché i fluidi pompati possono contenere sostanze chimicamente corrosive, occorre prestare particolare attenzione affinché queste non intacchino il materiale del corpo della pompa. Questa pompa non deve essere usata per convogliare acqua potabile.

**Attenzione!** Se questa pompa viene utilizzata per il funzionamento di una piscina, un laghetto da giardino o per applicazioni simili, deve essere azionata da un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. Mantenere sempre l'interruttore in buone condizioni operative per garantire la sicurezza e l'affidabilità della pompa. Inoltre, la pompa deve essere collocata su una superficie solida per evitare che cada.

## Collegamento alla rete elettrica

### *Descrizione generale*

**Pericolo:** durante l'installazione della pompa idrica, l'alimentazione elettrica deve essere spenta.

**Attenzione:** durante l'installazione dell'unità, l'ambiente deve essere asciutto e ben ventilato, con una temperatura non superiore a 40 °C. Prima dell'azionamento, verificare che la pompa possa funzionare in sicurezza; il cavo di alimentazione o la spina non devono essere danneggiati.

### *Collegamento elettrico*

**Pericolo:** L'elettricista responsabile dell'installazione deve controllare che il collegamento elettrico, incluso il terminale di terra, sia conforme alla normativa. La pompa deve essere messa a terra correttamente.

## Funzionamento

Questa non è una pompa autoadescante; ciò significa che è necessario predisporre per primo il tubo di aspirazione nel modo seguente:

- Installare una valvola di non ritorno con filtro; questo farà sì che il tubo e la pompa non funzionino a secco dopo lo spegnimento della pompa. Questa parte del tubo è sospesa nell'acqua da convogliare.
- Equipaggiare il tubo con un dado di raccordo; questa estremità del tubo è attaccata alla parte anteriore della pompa.
- Entrambi gli accessori devono essere avvitati bene al tubo usando la fascetta in dotazione.
- Prima di attaccare il tubo alla pompa, è preferibile riempirlo d'acqua. Successivamente, è possibile avvitare il rubinetto a tre vie o un altro raccordo da 1" all'uscita della pompa (parte superiore della pompa).
- Allentare il piccolo tappo a vite sulla parte superiore dell'alloggiamento della pompa, riempire d'acqua l'alloggiamento attraverso l'apertura e chiudere nuovamente il tappo.



- Una volta che l'alloggiamento e il tubo sono pieni d'acqua, è possibile accendere la pompa tramite l'interruttore on/off.
- La pompa inizierà immediatamente a convogliare l'acqua.
- Se la pompa viene nuovamente spenta, l'acqua resta nell'alloggiamento e nel tubo flessibile. La pompa convoglierà l'acqua subito dopo la sua riaccensione.

### *Tube a pressione*

Il tubo a pressione è usato per trasportare l'acqua dalla pompa al punto di consumo (per esempio a un rubinetto). Per minimizzare la perdita di attrito dovuta alla pressione dell'acqua, si consiglia di utilizzare un tubo a pressione con un diametro di 1".

### **Manutenzione**

- L'unità deve essere pulita regolarmente solo all'esterno.
- Prima di pulire l'apparecchio, staccare sempre la spina dalla rete e aspettare che si fermi.
- Non pulire le parti verniciate con abrasivi o solventi e usare solo un panno umido.
- Se la pompa è difettosa, deve essere riparata da personale qualificato.

### **Pulizia e cura**

- Una cura adeguata e regolare non solo garantisce un funzionamento in sicurezza, ma prolunga anche la vita dell'apparecchio.

**Attenzione!** Per evitare pericoli elettrici, spegnere e scollegare l'apparecchio dalla corrente prima di effettuare le operazioni di pulizia e manutenzione.

- Rimuovere la polvere con un panno morbido e asciutto o con una spazzola.
- Per rimuovere altri depositi, si può usare un panno leggermente umido e un detergente neutro.

**Importante!** Per pulire l'apparecchio, non usare agenti chimici, alcalini, abrasivi o altri detersivi o disinfettanti che possono rovinare la sua superficie.

### **Riparazione e manutenzione**

Questa unità non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di riparare l'unità da soli. Delegare sempre la riparazione un tecnico qualificato.

## Istruzioni per lo smaltimento

La direttiva europea sullo smaltimento di apparecchiature elettriche (RAEE, 2012/19/EU) è stata recepita dalla legge “ElektroG”.

Tutti i dispositivi elettrici WilTec interessati dalla RAEE sono contrassegnati dal simbolo di una pattumiera barrata. Questo simbolo indica che il dispositivo non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

WilTec Wildanger Technik GmbH è iscritta al registro tedesco EAR con il numero di registrazione RAEE DE45283704.

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate (da applicare nei paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con un sistema di raccolta separato per questo tipo di rifiuti).

Il simbolo sul dispositivo o sulla sua confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere consegnato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Aiutando a smaltire correttamente questo prodotto, contribuisce a proteggere l'ambiente e la salute di chi vi circonda. Uno smaltimento scorretto rappresenta un pericolo per l'ambiente e per la salute.



Il riciclaggio dei materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare le autorità locali, il servizio di smaltimento dei rifiuti urbani o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Indirizzo:  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12–28  
52249 Eschweiler (Germania)

## Avvertenza importante

La riproduzione, anche parziale, e qualsiasi uso commerciale di questo manuale sono ammessi solo previa autorizzazione scritta di WilTec Wildanger Technik GmbH.